


**NOUS  
ASPIRONS  
TOUT**

**Ruwac**  
Industriesauger

# CONTENU

L'ENTREPRISE	3
LES PRODUITS – VUE D'ENSEMBLE	4–5
MILIEUX SECS	
■ Aspirateur industriel / entraînement à courant alternatif	6–7
■ Aspirateur industriel / entraînement triphasé	8–9
■ Aspirateur industriel / entraînement triphasé direct / entraînement à air comprimé	10–11
■ Pré-séparateur	12–13
MILIEUX HUMIDES	
■ Aspirateur à eau / entraînement triphasé et alternatif	14–15
■ Aspirateur à copeaux / entraînement triphasé et alternatif	16–17
■ Pré-séparateur	18–19
MILIEUX SECS – inflammables / explosifs –	
	
Aspirateur industriel :	
■ Entraînement à courant alternatif / zones protégées contre les poussières explosives	20–21
■ Entraînement triphasé / zones protégées contre les poussières explosives	22–23
■ Entraînement triphasé direct / zones protégées contre les poussières explosives	24–25
■ Entraînement triphasé / zones protégées contre les gaz explosifs	26–27
■ Entraînement à air comprimé / zones protégées contre les poussières et les gaz explosifs	28–29
■ Séparateur sans entraînement / zones protégées contre les poussières et les gaz explosifs	28–29
■ Aspirateur de poussière / entraînement triphasé / zones protégées contre les poussières et les gaz explosifs	30–31
■ Séparateur humide / entraînement triphasé et alternatif / zones protégées contre les poussières explosives	32–33
SYSTÈMES MODULAIRES	34–37
ACCESSOIRES	38–39

# L'ENTREPRISE

## FAITS ET CHIFFRES

■ Conseil / Service en Allemagne

- Fondation en 1976
- Melle / Osnabrück
- Env. 5 500 m<sup>2</sup> de surface de production
- Env. 160 employés
- Env. 30 employés commerciaux / conseil
- Env. 20 employés commerciaux / service
- Fabriqué en Allemagne
- Env. 20 agences dans le monde
- 3 succursales dans le monde



■ Conseillers de vente

■ Techniciens de service

■ Présent dans le monde entier



# MILIEUX SECS

## Aspirateur industriel Entraînement à courant alternatif

- Type R01 A
- Type WS 3
- Type WS 100
- Type WS 200

(voir page 6 – 7)



## Aspirateur industriel Entraînement triphasé

- Type R01 R
- Type DS 2
- Type DS 3
- Type DS 4

(voir page 8 – 9)



## Aspirateur industriel Entraînement triphasé direct

- Type R01 S
- Type DAV-SB
- Type DA 5

### Entraînement à l'air comprimé

- Type R01 P

(voir page 10 – 11)



## Pré-séparateur

- Conteneur de pré-séparateur
- Systèmes d'élimination
- Silos et cyclones
- Cellules de pré-filtration

(voir page 12 – 13)



# MILIEUX HUMIDES

## Aspirateur à eau Entraînement triphasé Entraînement à courant alternatif

- Type WSP 2000

(voir page 14 – 15)



## Aspirateur à copeaux Entraînement triphasé Entraînement à courant alternatif

- Type SPS 35
- Type SPS 250

(voir page 16 – 17)



## Pré-séparateur

- Conteneur de pré-séparateur
- Couverture de pré-séparateur

(voir page 18 – 19)



# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –



Aspirateur industriel  
Entraînement à courant  
alternatif

Zones **protégées contre  
les poussières explosives**

- Type R01 A
- Type WS 200

(voir page 20 – 21)



Aspirateur industriel  
Entraînement triphasé

Zones **protégées contre les  
poussières explosives**

- Type R01 R
- Type DS 2
- Type DS 3
- Type DS 4
- Type R01 R avec piège  
à étincelles

(voir page 22 – 23)



Aspirateur industriel  
Entraînement triphasé  
direct

Zones **protégées contre  
les poussières explosives**

- Type R01 S
- Type DA 5
- Type SPS 250 - DA30

(voir page 24 – 25)



Aspirateur industriel  
Entraînement triphasé

Zones **protégées contre  
les gaz explosifs**

- Type R01 R
- Type DS 2

(voir page 26 – 27)



Aspirateur industriel  
Entraînement à l'air  
comprimé

Zones **protégées contre  
les poussières et les  
gaz explosifs**

- Type R01 P

(voir page 28 – 29)



Séparateur sans  
entraînement

Zones **protégées contre  
les poussières et les gaz  
explosifs**

- Systèmes de pré-séparation
- Type NA 250

(voir page 28 – 29)



Aspirateur de poussière  
Entraînement triphasé  
Zones **protégées contre  
les poussières et les gaz  
explosifs**

- Type DS 6 / filtre à poches
- Type DS 6 / filtre à cartouche

(voir page 30 – 31)



Séparateur humide  
Entraînement triphasé  
Zones **protégées contre  
les poussières explosives**

- Type NA 35

Entraînement à courant alternatif  
Aspiration de matériaux réactifs

- Type NA 7

(voir page 32 – 33)



# MILIEUX SECS

## Aspirateur industriel / entraînement à courant alternatif

- Type R01 A
- Type WS 3
- Type WS 100
- Type WS 200



R01 A, classe de poussière L



WS 200, classe de poussière H



R01 A, classe de poussière L



WS 3320, classe de poussière M



### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,0 à 3,6 kW
- Tension : 230 volts
- Pression négative : -185 à -230 mbar
- Débit d'air : 190 à 460 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : L, M, H

Version contre les poussières explosives voir page 20 – 21

# MILIEUX SECS

## Aspirateur industriel / entraînement triphasé

- Type R01 R
- Type DS 2
- Type DS 3
- Type DS 4



R01 R, classe de poussière L



DS 3, classe de poussière M



DS 2520, classe de poussière H



DS 4150, classe de poussière L





## Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 2,2 à 15 kW
- Tension : 400 volts
- Pression négative : -125 à -350 mbar
- Débit d'air : 270 à 980 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : L, M, H

Version contre les poussières explosives voir page 22 – 23

Version contre les gaz explosifs (uniquement type R01 et DS 2) voir page 26 – 27

# MILIEUX SECS

Aspirateur industriel / entraînement triphasé direct

- Type R01 S
- Type DA 5
- Type DAV-SB



R01 S, classe de poussière L

Aspirateur industriel / entraînement à air comprimé

- Type R01 P



DAV-SB, classe de poussière M



DA 5150, classe de poussière M, avec benne à fût



R01 S, classe de poussière M



## Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,1 à 15 kW
- Tension : 230 / 400 volts
- Pression négative : -145 à -400 mbar
- Débit d'air : 200 à 1 040 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : L, M, H

Version contre les poussières explosives (R01 S) voir page 24 – 25

Version contre les poussières et les gaz explosifs (R01 P) voir page 28 – 29

# MILIEUX SECS

## Pré-séparateur

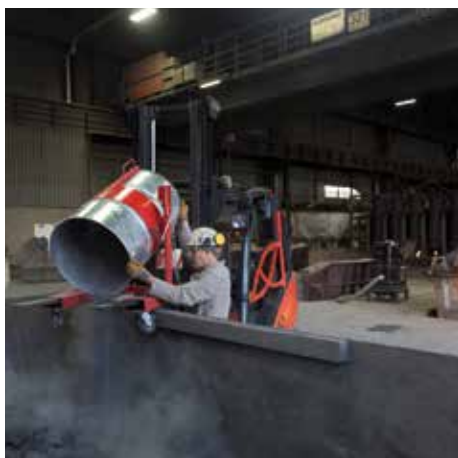
- Conteneur de pré-séparateur
- Systèmes d'élimination
- Silos et cyclones
- Cellules de pré-filtration



R01 A avec conteneur de pré-séparateur, 110 litres



Conteneur de pré-séparateur (200 litres) avec benne à fûts



Conteneur de pré-séparateur (200 litres) avec benne à fûts



Cyclone sur pré-séparateur avec R01 R



Versions individuelles  
selon les besoins du client.

# MILIEUX HUMIDES

Aspirateur à eau / entraînement triphasé et alternatif

■ Type WSP 2000



WSP 2000, capacité de 45 litres



WSP 2000, capacité de 85 litres



WSP 2000, capacité de 100 litres



### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,2 à 4,0 kW
- Tension : 230 / 400 volts
- Pression négative : -206 à -230 mbar
- Débit d'air : 174 à 410 m<sup>3</sup>/h

# MILIEUX HUMIDES

## Aspirateur à copeaux / entraînement triphasé et alternatif

- Type SPS 35
- Type SPS 250 - W
- Type SPS 250 - D



SPS 250, W24 (courant alternatif)



SPS 250, D40 (courant triphasé)



SPS 35, W12 (courant alternatif)



SPS 35, W12 (courant alternatif)





### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,2 à 7,5 kW
- Tension : 230 / 400 volts
- Pression négative : -210 à -330 mbar
- Débit d'air : 180 à 490 m<sup>3</sup>/h
- Volume : 35 à 150 litres

Version contre les poussières explosives (SPS 250) voir page 24 – 25

# MILIEUX HUMIDES

## Pré-séparateur

- Conteneur de pré-séparateur
- Couvercle de pré-séparateur



Conteneur de pré-séparateur, 200 litres (coupe)



Couvercle de pré-séparateur avec flotteur



Couvercle de pré-séparateur avec tapis de désembuage



Couvercle de pré-séparateur avec flotteur et tapis de désembuage



Versions individuelles  
selon les besoins du client.

# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –

Aspirateur industriel / entraînement à courant alternatif

Zones **protégées contre les poussières explosives** / zone 22

■ Type R01 A

■ Type WS 200



R01 A, classe de poussière M



R01 A, classe de poussière M



WS 200, classe de poussière H



### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,0 à 3,6 kW
- Tension : 230 volts
- Pression négative : -185 à -230 mbar
- Débit d'air : 190 à 460 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : L, M, H

# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –

Aspirateur industriel / entraînement triphasé

**Zones protégées contre les poussières explosives / zone 21 et zone 22**

■ Type R01 R

■ Type DS 2

■ Type DS 3

■ Type DS 4

■ Type R01 R022 avec piège à étincelles



R01 R022 avec piège à étincelles, classe de poussière M



DS 2520, classe de poussière M



R01 R, classe de poussière M



DS 3, classe de poussière M



### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 2,2 à 15 kW
- Tension : 400 volts
- Pression négative : -125 à -350 mbar
- Débit d'air : 270 à 980 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : L, M, H

Zone 21 uniquement type R01 R et DS 2

# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –

Aspirateur industriel / entraînement triphasé direct

**Zones protégées contre les poussières explosives / zone 22**

■ Type R01 S

■ Type DA 5

■ Type SPS 250-DA 30



R01 S, classe de poussière H



SPS 250-DA 30, classe de poussière M



DA 5150, classe de poussière M





### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,1 à 15 kW
- Tension : 230 / 400 volts
- Pression négative : -145 à -400 mbar
- Débit d'air : 200 à 1 040 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : L, M, H

# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –

Aspirateur industriel / entraînement triphasé

**Zones protégées contre les gaz explosifs** / zone 1, zone 2, zone 21 et zone 22

■ Type R01 R

■ Type DS 2



R01 R, classe de poussière H



R01 R, classe de poussière M



DS 2520, classe de poussière M



### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 2,5 à 7,5 kW
- Tension : 400 volts
- Pression négative : -200 à -230 mbar
- Débit d'air : 300 à 820 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : L, M, H

# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –

**Zones protégées contre les poussières et les gaz explosifs /**  
zone 1, zone 2, zone 21 et zone 22

Aspirateur industriel / entraînement à air comprimé

■ Type R01 P



R01 P, classe de poussière M

Séparateur sans entraînement

■ Type NA 250

■ Systèmes de pré-séparation



NA 250 avec filtre à poussière résiduelle



R01 R, avec silo, classe de poussière M



Versions individuelles  
selon les besoins du client.

# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –

Aspirateur de poussière / entraînement triphasé

**Zones protégées contre les poussières et les gaz explosifs /**  
zone 1, zone 2, zone 21 et zone 22

■ Type DS 6 avec filtre à poches

■ Type DS 6 avec filtre à cartouche



DS 65600 avec filtre à cartouche, classe de poussière M



DS 63000 avec filtre à poches, classe de poussière H



DS 64400 (tandem) avec filtre à poches, classe de poussière H



DS 64400 (tandem) avec filtre à cartouche, classe de poussière M



### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,5 à 4,0 kW
- Tension : 400 volts
- Pression négative : -23 à -45 mbar
- Débit d'air : 2 500 à 5 600 m<sup>3</sup>/h
- Classe de poussière : M, H

# MILIEUX SECS

– inflammable / explosif –

Séparateur humide / entraînement triphasé

Zones **protégées contre les poussières explosives** /

zone 1, zone 2, zone 21 et zone 22

■ Type NA 35



NA 35 - D1

Séparateur humide / entraînement

à courant alternatif

Aspiration de matériaux réactifs

■ Type NA 7-11

■ Type NA 7-26



NA 7-11



NA 7-26





### Caractéristiques techniques

- Puissance du moteur : 1,1 à 4,0 kW
- Tension : 230 / 400 volts
- Pression négative : -165 à -235 mbar
- Débit d'air : 130 à 350 m³/h

# SYSTÈME MODULAIRE

– Série R01 –



R01 R



R01 A



R01 S



R01 P

### Capot acoustique

---

### Entraînements

---

- Courant triphasé
- Courant triphasé direct
- Courant alternatif
- Air comprimé
- Batterie
- Essence

### Filtre

---

- Filtre à charbon actif
- Filtre à poussière résiduelle, classe de poussière H
- Filtre à poches, classe de poussière L / M
- Filtre cellulaire, classe de poussière L / M
- Filtre à cartouche, classe de poussière L / M

### Nettoyage du filtre

---

- Nettoyage manuel
- Nettoyage électrique
- Nettoyage automatique

### Bac à poussière

---

- Avec bac de collecte de poussière

### Châssis

---

- Avec des roues de différentes tailles de 75 à 200 mm



# SYSTÈME MODULAIRE

– Aspirateur de poussière DS6 –

Modules d'entraînement



Ventilateur radial  
1,5 kW – 2,2 kW – 3,0 kW – 4,0 kW

Modules de filtrage spéciaux



Filtre à poussière résiduelle  
36 m<sup>2</sup>

Modules de nettoyage



manuel



électrique



pneum

Modules de filtrage principaux



Filtre à poches  
3 m<sup>2</sup> – 10 m<sup>2</sup>



Filtre à poches  
20 m<sup>2</sup>



Filtre à cartouches  
24 m<sup>2</sup>

Modules d'entrée



Module d'entrée  
200 m<sup>2</sup>



Module d'entrée  
300 m<sup>2</sup>

Modules de base



Bac à poussière V2A, 55 litres

Modules fixes



Pieds



Roulettes pivotantes

matique



pneumatique

ne



Filtere à cartouche  
48 m<sup>2</sup>



Sac plastique, 200 litres



Châssis

## Accessoires



Silencieux



Diffuseur d'air évacué



Bras d'aspiration



Dispositif d'extinction  
pour la classe d'incendie  
A, B, C ou D



Piège à étincelles



Bac à déchets 50 litres

# SÉLECTION PARMIS LA GAMME D'ACCESSOIRES





Plus d'accessoires sur  
[www.ruwac.fr/produits/accessoires](http://www.ruwac.fr/produits/accessoires)



**Ruwac**  
Industriesauger



**Ruwac**  
**Industriesauger GmbH**  
Westhoyeler Str. 25  
49328 Melle

+49 (0) 52 26 - 98 30-0  
[www.ruwac.de](http://www.ruwac.de)  
[ruwac@ruwac.de](mailto:ruwac@ruwac.de)

14-020-001-04.2021